FUJITSU

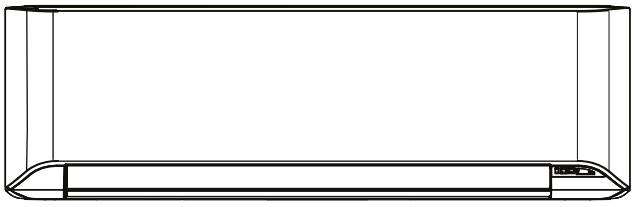
PODRĘCZNIK OBSŁUGI

KLIMATYZATOR:
TYP ŚCIENNY

Model chłodząco/grzewczy

Jednostki wewnętrzne:

ASYG07LMCE
ASYG09LMCE
ASYG12LMCE
ASYG14LMCE



ZATRZYMAJ PODRĘCZNIK OBSŁUGI
DO PRZYSZŁEGO KORZYSTANIA

P/N 9333003252

KLIMATYZATOR
Ścienny

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Polski



Spis treści

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa 1
Opis jednostki wewnętrznej i tryby pracy..... 2
Opis pilota zdalnego sterowania i tryby pracy 3
Działanie timera..... 5
Ogólne informacje na temat sposobu działania..... 5
Konserwacja i czyszczenie..... 6
Rozwiązywanie problemów 8

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami i zachować niniejszy dokument do użytku w przyszłości.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapobiec odniesieniu obrażeń ciała oraz uszkodzeniu mienia, przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą sekcją i zawsze stosować się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych poniżej.
Nieprawidłowa obsługa będąca następstwem niezastosowania się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami bądź uszkodzeniami, których stopień sklasyfikowano za pomocą następujących oznaczeń:

⚠ OSTRZEŻENIE	⚠ PRZESTROGA
Ten symbol ostrzega przed czynnościami skutkującymi śmiercią lub poważnymi obrażeniami.	**Ten symbol ostrzega przed czynnościami skutkującymi obrażeniami lub uszkodzeniem mienia.**

Tym symbolem oznaczono czynności ZABRONIONE.

Tym symbolem oznaczono czynności OBOWIĄZKOWE.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W skład niniejszego produktu nie wchodzą części wymagające serwisowania przez użytkownika. W celu przeprowadzenia naprawy, instalacji bądź przeniesienia niniejszego produktu zawsze kontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym. Nieprawidłowa instalacja bądź użytkowanie skutkuje wyciekiem, porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.
- W przypadku wystąpienia usterki, objawiającej się na przykład wonią spalenizny, natychmiast przerwać użytkowanie klimatyzatora i całkowicie odłączyć zasilanie poprzez wyłączenie wyłącznika elektrycznego lub wyjęcie z gniazda wtyczki kabla zasilającego. Następnie skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.
- Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić kabla zasilającego. W przypadku uszkodzenia może go wymienić wyłącznie autoryzowany personel serwisowy.
- Jeżeli dojdzie do wycieku czynnika chłodniczego, należy zadbać o to, aby nie doszło do jego kontaktu z ogniem lub jakimkolwiek materiałem łatwopalnym, a następnie skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.
- W czasie burzy bądź w przypadku zaobserwowania jakichkolwiek oznak możliwości uderzenia pioruna, wyłączyć klimatyzator za pomocą pilota zdalnego sterowania i unikać kontaktu z produktem bądź źródłem jego zasilania, aby zapobiec zagrożeniom powodowanym przez prąd elektryczny.

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub czuciowej bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy albo doświadczenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia. Należy zadbać o to, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

- Nie uruchamiać produktu poprzez podłączenie wtyczki kabla zasilającego do gniazda lub jej odłączenie albo włączenie bądź wyłączenie wyłącznika.
- Nie używać gazów łatwopalnych w pobliżu produktu.
- Nie wystawiać się na bezpośrednie działanie chłodzącego strumienia powietrza przez bardzo długi czas.
- Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do otworów wylotowych, otwartego panelu i kratki wlotowej.
- Nie obsługiwać mokrymi rękami.

⚠ PRZESTROGA

- Co jakiś czas w trakcie użytkowania zapewniać wentylację.
- Korzystać wyłącznie po zamontowaniu w produkcie filtrów powietrza.
- Upewnić się, że wszelkiego rodzaju sprzęt elektroniczny znajduje się w odległości co najmniej 1 m (40 cali) od jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, całkowicie odłączyć go od źródła zasilania.
- Po długim okresie niekorzystania z urządzenia zadbać o przeprowadzenie kontroli zamocowania jednostki wewnętrznej, aby zapobiec upadkowi produktu.
- Dokładnie rozważyć kierunek nawiewu i docelową wartość temperatury w pomieszczeniu w przypadku korzystania z produktu w miejscu, w którym przebywają niemowlęta, dzieci oraz osoby starsze lub chore.

- Nie kierować strumienia powietrza na kominki bądź urządzenia grzewcze.
- Nie blokować ani nie zakrywać kratki wlotowej ani otworu wylotowego.
- Nie wystawiać żeber wymiennika ciepła na działanie wysokiego ciśnienia.
- Nie stawać na produkcie, nie umieszczać na nim przedmiotów ani nie używać go do ich zawieszania.

- Nie umieszczać pod produktem innych urządzeń elektronicznych ani wyposażenia domowego. Powstała w wyniku kondensacji pary woda skapująca z produktu może je zamoczyć i w konsekwencji doprowadzić do uszkodzenia lub wadliwego funkcjonowania.
- Nie narażać produktu na bezpośredni kontakt z wodą.
- Nie używać produktu do przechowywania żywności, przyrządów precyzyjnych, dzieł sztuki i innych przedmiotów ani do trzymania zwierząt lub hodowli roślin. Może to mieć negatywny wpływ na jakość tych przedmiotów lub stan tych organizmów.
- Nie wystawiać zwierząt bądź roślin na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.
- Nie pić wody, z której opróżniono klimatyzator.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Nie dotykać aluminiowych żeber wymiennika ciepła wbudowanego w produkt podczas konserwacji, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń.

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

NR CZĘŚCI 9333003252-02

Opis jednostki wewnętrznej i tryby pracy

1 Kratka wlotowa

Przed przystąpieniem do użytkowania upewnić się, że kratka wlotowa jest całkowicie zamknięta. Niedomknięcie może doprowadzić do nieprawidłowego funkcjonowania produktu lub wpłynąć na jego wydajność.

2 Przycisk MANUAL AUTO

Należy używać go w przypadku zgubienia pilota zdalnego sterowania lub wystąpienia jego usterki.

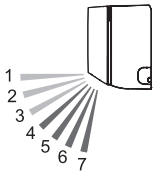
Status	Czynność	Tryb lub operacja
Podczas pracy	Nacisnąć i przytrzymać przez ponad 3 sekundy.	Zatrzymanie
Zatrzymywanie	Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy, ale nie dłużej niż 10 sekund.	AUTO
	Nacisnąć i przytrzymać przez ponad 10 sekundy. (Tylko do obsługi serwisowej.*)	Wymuszone chłodzenie
Po oczyszczeniu	Nacisnąć i przytrzymać przez czas krótszy niż 3 sekundy.	Resetowanie wskaźnika filtru

*:Aby zatrzymać wymuszone chłodzenie, nacisnąć ten przycisk lub przycisk Start/Stop na pilocie zdalnego sterowania.

3 Panel przedni

4 Żaluzja pionowego nawiewu

Po każdym naciśnięciu przycisku „SET" na pilocie zdalnego sterowania kąt żaluzji pionowego nawiewu przesuwa się w następujących sposób:



Tryb COOL lub DRY	Tryb HEAT
1* ⇄ 2 ⇄ 3	⇄ 4 ⇄ 5 ⇄ 6 ⇄ 7*

*: Ustawienie domyślne w każdym trybie.

- Nie regulować ręcznie.
- Na początku trybu AUTO lub HEAT położenie 1 może zostać utrzymane przez chwilę w celu regulacji.
- W przypadku ustawienia kąta w położeniu 4–7 przez ponad 30 minut w trybie COOL lub DRY następuje automatyczny powrót do położenia 3. W trybie COOL lub DRY, jeśli kąt jest ustawiony w położeniu 4–7 przez wiele godzin, może dojść do skraplania pary wodnej i powstania wilgoci.

5 Dyfuzor elektryczny

W połączeniu z ruchem żaluzji pionowego nawiewu kąt dyfuzora elektrycznego przesuwa się w następujący sposób:

Żaluzja pionowego nawiewu	1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ⇄ 5 ⇄ 6 ⇄ 7
Dyfuzor elektryczny	1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4

- W trybie pracy SWING dyfuzor elektryczny nie przesuwa się.

6 Wężyk odpływu skroplin

7 Odbiornik sygnału pilota zdalnego sterowania

⚠ PRZESTROGA

Aby uzyskać odpowiednią jakość transmisji sygnałów między pilotem zdalnego sterowania a jednostką wewnętrzną, trzymać odbiornik sygnałów z dala od:
- Bezpośrednich promieni słonecznych i źródeł silnego światła
- Telewizorów z płaskim ekranem

W pomieszczeniach, w których zastosowano świetlówki z natychmiastowym zapłonem, takie jak te ze statecznikiem elektronicznym, sygnał może nie być przesyłany prawidłowo. W takim przypadku należy skonsultować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

8 Wskaźnik ECONOMY (zielony)

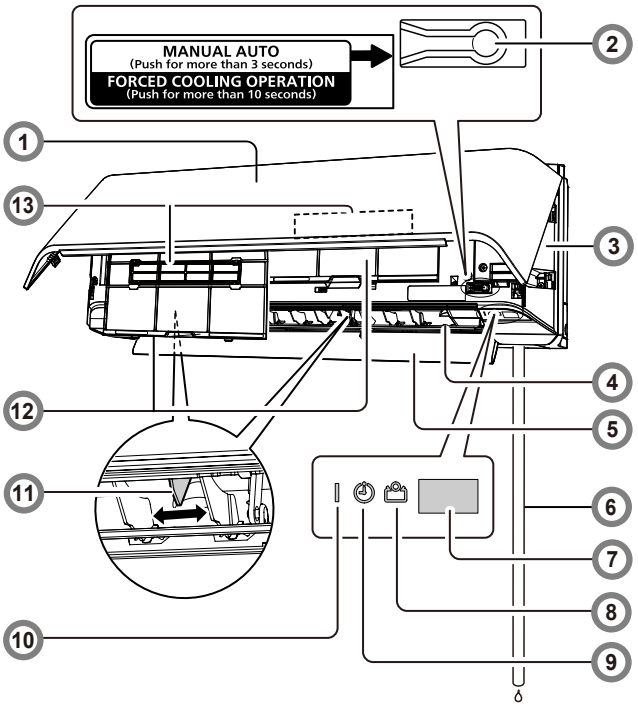
Świeci się w trybie pracy ECONOMY i w trybie pracy 10 °C HEAT.

9 Wskaźnik TIMER (pomarańczowy)

Świeci się w trybie pracy TIMER, natomiast miga powoli, gdy zostanie wykryty błąd ustawienia timera. Jeśli chodzi o błąd ustawienia timera, należy zapoznać się z tematem „Funkcja Auto-restart" na stronie 5.

10 Wskaźnik OPERATION (zielony)

Świeci się w normalnym trybie pracy, natomiast miga powoli w trybie automatycznego odmrażania.



11 Żaluzje poziomego nawiewu

⚠ PRZESTROGA

Przed wyregulowaniem kierunku poziomego nawiewu upewnić się, że całkowicie zatrzymano żaluzje pionowego nawiewu.

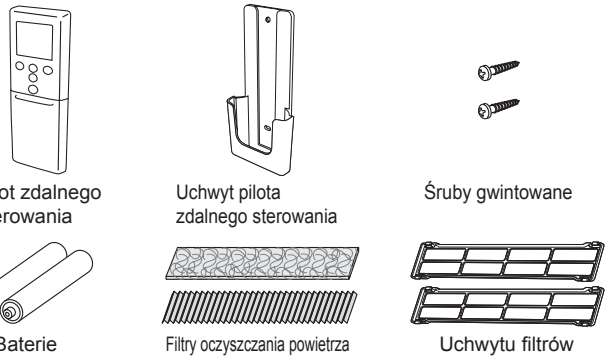
Wyregulować dwa pokrętła ręcznie.

12 Filtr powietrza Patrz strona 6

13 Filtry oczyszczania powietrza Patrz strona 7

Oczyszczają lub odwaniają powietrze, a także umożliwiają przepływ świeżego powietrza.

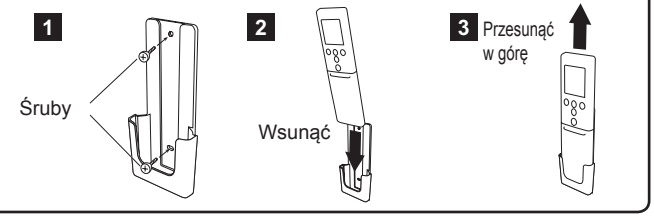
Akcesoria do jednostki wewnętrznej



⚠ OSTRZEŻENIE

Uważać, aby niemowlęta i małe dzieci nie połknęły przypadkowo baterii.

Montaż uchwytu pilota zdalnego sterowania



Opis pilota zdalnego sterowania i tryby pracy

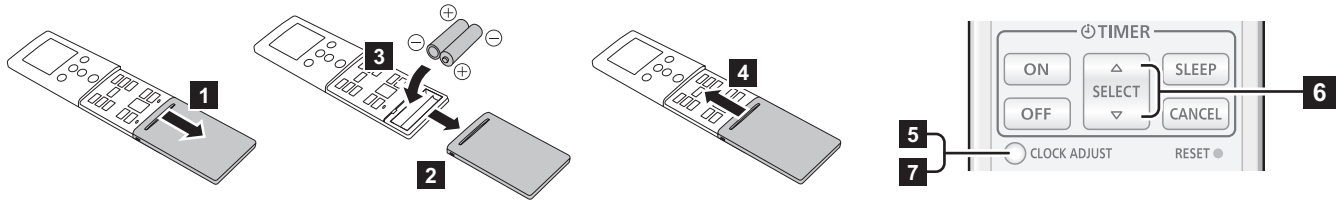
⚠ PRZESTROGA

- Aby zapobiec nieprawidłowemu funkcjonowaniu lub uszkodzeniu pilota zdalnego sterowania:
  - Nie umieszczać pilota zdalnego sterowania w miejscach, w których będzie wystawiony na działanie bezpośrednich promieni słonecznych lub wysokiej temperatury.
  - Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
  - Natychmiast wyjąć zużyte baterie i zutylizować je zgodnie z przepisami lokalnymi obowiązującymi w danym regionie.

- Jeżeli dojdzie do kontaktu płynu wyciekającego z baterii ze skórą lub przedostanie się on do oczu bądź ust, natychmiast odpowiednio przemyć dane miejsce na skórze/oczy bądź przepłukać usta dużą ilością czystej wody i skonsultować się z lekarzem.
- Przeszkody, takie jak zasłony lub ściany, znajdujące się między pilotem zdalnego sterowania a jednostką wewnętrzną mogą wpłynąć na jakość transmisji sygnału.

- Nie narażać pilota zdalnego sterowania na silne wstrząsy.
- Nie polewać pilota zdalnego sterowania wodą.
- Nie ładować baterii suchych.
- Nie używać baterii suchych, które były ponownie ładowane.

Wkładanie baterii (R03/LR03/AAA × 2) i przygotowanie pilota zdalnego sterowania



5 Nacisnąć przycisk „CLOCK ADJUST”, aby rozpocząć ustawianie zegara.

6 Ustawić zegar, naciskając przycisk „SELECT”.
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie lub zmniejszenie wartości o 1 minutę. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje zwiększenie lub zmniejszenie wartości o 10 minut.

7 Ponownie nacisnąć przycisk „CLOCK ADJUST”, aby zakończyć ustawianie zegara.

Uwagi:

- Należy używać wyłącznie określonego typu baterii.
- Nie wolno łączyć baterii różnych typów ani baterii nowych z używanymi.
- Baterie można używać około 1 roku przy normalnej eksploatacji.
- Jeśli zasięg pilota zdalnego sterowania ulegnie wyraźnemu skróceniu, należy wymienić baterie, a następnie nacisnąć przycisk „RESET”.

Można szybko rozpocząć pracę, wykonując 3 poniższe kroki:

① Przycisk Start/Stop

② Przycisk MODE ＊

Umożliwia przełączanie trybu pracy w następującej kolejności.

→ AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT →

Uwagi w trybie HEAT:

- Na początku pracy jednostka wewnętrzna pracuje z bardzo niską prędkością wentylatora przez około 3–5 minut w ramach przygotowania, a następnie przełącza się do wybranej prędkości wentylatora.
- Operacja automatycznego odmrażania zastępuje operację ogrzewania, gdy jest to konieczne.

Uwaga w trybie COOL:

Wentylator jednostki wewnętrznej może zatrzymać się od czasu do czasu w celu przeprowadzenia jego regulacji w zakresie oszczędzania energii. Regulacja ta umożliwia energooszczędną pracę dzięki zatrzymaniu obracania się wentylatora jednostki wewnętrznej po zatrzymaniu jednostki zewnętrznej.

W ustawieniu początkowym ta funkcja jest włączona.
Aby wyłączyć tę funkcję, należy skonsultować się z instalatorem lub autoryzowanym personelem serwisowym.

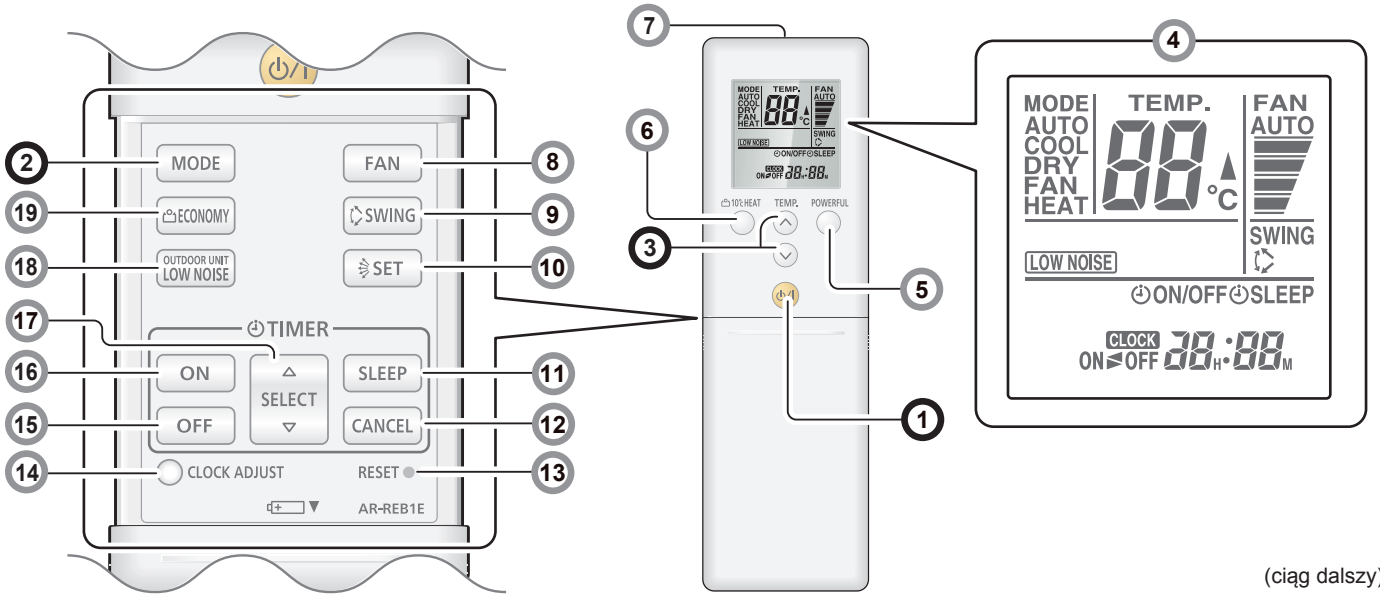
Nawet w przypadku zmiany tego ustawienia, jeśli dla prędkości wentylatora ustawiono wartość „AUTO” w trybie COOL lub DRY, funkcja ta nadal działa, aby powstrzymać dyfuzję wilgotności wewnętrznej.

③ Przyciski SET TEMP. (temperatura) ＊

Umożliwiają ustawienie wybranej temperatury.
W trybie COOL/DRY wartość należy ustawić na niższą temperaturę niż aktualna temperatura w pomieszczeniu, a w trybie HEAT wartość należy ustawić na wyższą temperaturę niż aktualna temperatura w pomieszczeniu.
W przeciwnym razie odpowiedni tryb pracy nie zostaje uruchomiony.

Zakres ustawienia temperatury	
AUTO/COOL/DRY	18–30°C
HEAT	16–30°C

*:Regulacja temperatury nie jest dostępna w trybie FAN.



(ciąg dalszy)

Opis pilota zdalnego sterowania i tryby pracy

4 Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania

W tej sekcji są przedstawione wszystkie możliwe wskaźniki. W rzeczywistych warunkach pracy wyświetlacz jest powiązany z działaniem przycisku i pokazuje jedynie niezbędne wskaźniki dla każdego ustawienia.

5 Przycisk POWERFUL

Produkt będzie pracować z maksymalną mocą, co przydaje się, kiedy użytkownik chce szybko ochłodzić lub ogrzać pomieszczenie.
Po naciśnięciu przycisku uruchomienia trybu pracy POWERFUL jednostka wewnętrzna emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe.

Tryb pracy POWERFUL jest automatycznie wyłączany w następujących sytuacjach:
- Temperatura w pomieszczeniu osiągnęła określone ustawienie temperatury w trybie COOL, DRY lub HEAT.
- Upłynęło 20 minut po zakończeniu ustawienia trybu pracy POWERFUL.

Nie jest wyłączany automatycznie podczas ustawiania trybu pracy POWERFUL.

Uwagi:
- Kierunek przepływu powietrza i prędkość wentylatora są regulowane automatycznie.
- Ten tryb pracy nie może być uruchomiony równocześnie z trybem pracy ECONOMY.

Aby powrócić do normalnego trybu pracy, należy nacisnąć przycisk ponownie. Wówczas jednostka wewnętrzna emituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe.

6 Przycisk 10 °C HEAT ✳

Uruchamia tryb pracy 10 °C HEAT, który utrzymuje temperaturę w pomieszczeniu 10 °C tak, aby zapobiec zbyt dużemu obniżeniu się temperatury w pomieszczeniu.
Po naciśnięciu przycisku uruchomienia trybu pracy 10 °C HEAT jednostka wewnętrzna emituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe i włącza się wskaźnik ECONOMY (zielony).

Uwagi:
- W trybie pracy 10 °C HEAT można regulować tylko pionowy nawiew za pomocą przycisku [SET].
- Tryb HEAT nie zostanie uruchomiony, jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wystarczająco wysoka.
- W systemie klimatyzacji typu multi, jeśli inna jednostka wewnętrzna znajduje się w trybie HEAT, temperatura pomieszczenia, w którym uruchomiony jest tryb pracy 10 °C HEAT wzrośnie. W trybie pracy 10 °C HEAT wszystkie jednostki wewnętrzne powinny być uruchamiane w trybie pracy 10 °C HEAT.

Aby powrócić do normalnego trybu pracy, należy nacisnąć przycisk Start/Stop. Wskaźnik ECONOMY wyłącza się.

7 Nadajnik sygnału

Należy prawidłowo skierować go w stronę odbiornika sygnału jednostki wewnętrznej.
- Wskaźnik transmisji sygnału ▲ na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wskazuje, że sygnał z pilota jest transmitowany.
- Zasięg wynosi około 7 m.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, jeśli transmitowany sygnał został wysłany poprawnie. W przypadku braku sygnału dźwiękowego należy nacisnąć przycisk na pilocie zdalnego sterowania ponownie.

8 Przycisk FAN ✳ ▮

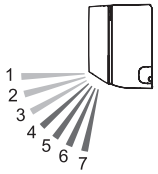
Steruje prędkością wentylatora.



- Po wybraniu opcji AUTO prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiana zgodnie z trybem pracy.

9 Przycisk SWING ✳ ▮

Uruchamia lub zatrzymuje automatyczny ruch żaluzji pionowego nawiewu.
- Po każdym naciśnięciu przycisku żaluzja pionowego nawiewu przesuwa się w następujący sposób:



Tryb COOL, DRY lub FAN	Tryb HEAT lub FAN
1 ⇄ 2 ⇄ 3	4 ⇄ 5 ⇄ 6 ⇄ 7

Uwagi:
- Tryb pracy SWING może wyłączyć się tymczasowo, kiedy wentylator znajdujący się w jednostce obraca się z bardzo niską prędkością lub zatrzymuje się.
- W trybie FAN każdy z kierunków ruchu 1 ↔ 3 lub 4 ↔ 7 odbywa się zgodnie z pionowym nawiewem wcześniej ustawionym przed uruchomieniem trybu pracy SWING.

10 Przycisk SET ▮

Reguluje pionowy kierunek przepływu powietrza.

11 Przycisk timera SLEEP Patrz strona 5 ✳

Włącza timer SLEEP, który pomaga zasnąć komfortowo dzięki stopniowej regulacji temperatury.

12 Przycisk CANCEL timera ▮

Anuluje ustawiony timer.

13 Przycisk RESET

Przycisk „RESET” należy nacisnąć delikatnie za pomocą końcówki długopisu lub innego niewielkiego przedmiotu w prawidłowym kierunku, jak pokazano na tym rysunku.



14 Przycisk CLOCK ADJUST Patrz strona 3

Anuluje ustawiony timer.

15 Przycisk timera OFF Patrz strona 5 ✳ ▮

Włącza timer OFF.

16 Przycisk timera ON Patrz strona 5 ✳ ▮

Włącza timer ON.

17 Przycisk SELECT

Służy do regulacji zegara lub timera.

18 Przycisk OUTDOOR UNIT LOW NOISE Patrz strona 3 ✳

Uruchamia lub zatrzymuje tryb pracy OUTDOOR UNIT LOW NOISE, który obniża poziom hałasu generowany przez jednostkę zewnętrzną przez zmniejszenie liczby obrotów sprężarki i ograniczenie prędkości wentylatora aż do uzyskania wystarczającej redukcji.
Po ustawieniu tego trybu pracy ustawienie jest zachowane do czasu ponownego naciśnięcia tego przycisku w celu zatrzymania trybu pracy, nawet jeśli praca jednostki wewnętrznej zostanie zatrzymana.
Wskaźnik OUTDOOR UNIT LOW NOISE [LOW NOISE] na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wskazuje, że jednostka znajduje się w trybie OUTDOOR UNIT LOW NOISE.

Uwagi:
- Ten tryb pracy nie może być uruchomiony równocześnie z następującymi trybami:
  tryb FAN, tryb DRY, tryb pracy POWERFUL
- Ten tryb pracy nie może zostać uruchomiony na klimatyzatorze typu multi. Jeśli ten tryb zostanie przypadkowo ustawiony na klimatyzatorze typu multi, należy anulować to ustawienie, naciskając przycisk. W przeciwnym razie sygnał pilota zdalnego sterowania nie może być transmitowany prawidłowo.

19 Przycisk ECONOMY ▮

Uruchamia lub zatrzymuje tryb pracy ECONOMY, który zmniejsza zużycie energii elektrycznej bardziej niż pozostałe tryby pracy dzięki odpowiedniej regulacji temperatury w pomieszczeniu.

Po naciśnięciu przycisku włącza się wskaźnik ECONOMY na jednostce wewnętrznej.
- W trybie COOL lub DRY temperatura w pomieszczeniu zostanie ustawiona o kilka stopni wyżej niż zdefiniowana temperatura.
  W trybie HEAT temperatura w pomieszczeniu zostanie ustawiona o kilka stopni niżej niż zdefiniowana temperatura.
- Zwłaszcza w trybie COOL lub DRY można uzyskać udoskonalone osuszanie bez znacznego obniżania temperatury w pomieszczeniu.

Uwagi:
- W trybie COOL, HEAT lub DRY maksymalna wydajność tego trybu pracy wynosi około 70% zwykłego trybu klimatyzacji.
- Tego trybu pracy nie można uruchomić podczas monitorowania temperatury w trybie AUTO.
- W systemie klimatyzacji typu multi tryb pracy ECONOMY jest uruchamiany tylko w jednostce wewnętrznej, której przycisk „ECONOMY” zostanie naciśnięty na odpowiednim pilocie zdalnego sterowania.

✳: Ustawienie musi zostać dokonane, kiedy wskaźnik świeci w sposób ciągły.
▮: Przyciskiem można sterować tylko wtedy, kiedy klimatyzator jest włączony.

Działanie timera

Uwaga dotycząca ustawień timera:
Wszelkie przerwy w zasilaniu, takie jak zanik napięcia lub wyłączenie wyłącznika, powodują błędy w działaniu wewnętrznego zegara.
W takim przypadku wskaźnik TIMER na jednostce wewnętrznej miga i konieczne jest ponowne dostosowanie ustawienia.

Timer ON lub timer OFF

1. Włączyć jednostkę wewnętrzną, naciskając przycisk Start/Stop.
   Włącza się wskaźnik OPERATION na jednostce wewnętrznej.
   Jeśli jednostka wewnętrzna już jest uruchomiona, należy pominąć ten krok.
2. Nacisnąć przycisk timera „ON” lub przycisk timera „OFF”.
   Wskaźnik zegara na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania zaczyna migać, a wskaźnik TIMER na jednostce wewnętrznej włącza się.
3. Wyregulować czas, naciskając przycisk „SELECT” w ciągu około 5 sekund, podczas gdy wskaźnik zegara miga.
   (Po około 5 sekundach na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania przywrócony zostaje ekran gotowości).

Aby anulować timer i powrócić do normalnego trybu pracy, należy nacisnąć przycisk „CANCEL”.
Aby ponownie dokonać ustawienia timera, należy wykonać krok 2 i 3.

Timer programu (łączne używanie timera ON i timera OFF)

Można ustawić zintegrowany timer ON–OFF lub OFF–ON.
Ten z timerów, którego skonfigurowany czas rozpoczęcia jest bliższy bieżącemu czasowi, jest uruchamiany najpierw, a kolejność działania timerów jest wyświetlona w następujący sposób:

Timer	Wskaźnik na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania
Timer ON–OFF	ON►OFF
Timer OFF–ON	ON◄OFF

Timer, który jest ustawiony później rozpoczyna odliczanie po zakończeniu odliczania przez poprzedni timer.

Uwagi:
- W przypadku zmiany wartości ustawienia dla timera po ustawieniu timera programu odliczanie przez timer zostanie wtedy zresetowane.
- Ustawienie czasu dla każdej kombinacji powinno mieścić się w zakresie 24 godzin.

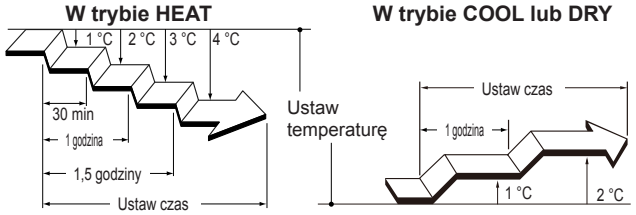
Timer SLEEP

1. Nacisnąć przycisk timera „SLEEP”, aby włączyć timer SLEEP.
   Włącza się wskaźnik OPERATION i wskaźnik TIMER na jednostce wewnętrznej.
2. Wyregulować czas, naciskając przycisk „SELECT” w ciągu około 5 sekund, podczas gdy wskaźnik zegara miga.
   (Po około 5 sekundach na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania przywrócony zostaje ekran gotowości).
   Po każdym naciśnięciu przycisku czas zmienia się w następujący sposób:

0.5 (30 min) ↔ 1.0 ↔ 2.0 ↔ 3.0 ↔ 5.0 ↔ 7.0 ↔ 9.0 godziny

Aby ponownie włączyć timer, należy nacisnąć przycisk timera „SLEEP”, kiedy wskaźnik **SLEEP** nie jest wyświetlony na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.

Aby ułatwić użytkownikowi spokojne zasypianie i zapobiec nadmiernemu ogrzewaniu lub chłodzeniu podczas snu, timer SLEEP automatycznie steruje ustawieniem temperatury zgodnie z ustawionym czasem w sposób przedstawiony poniżej. Klimatyzator wyłącza się całkowicie po upływie ustawionego czasu.



Ogólne informacje na temat sposobu działania

Operacja automatycznego odszraniania

Kiedy temperatura na zewnątrz jest bardzo niska przy wysokiej wilgotności, na jednostce zewnętrznej może tworzyć się szron podczas pracy w trybie ogrzewania, co może zmniejszyć wydajność działania produktu.
W celu ochrony przed szronem klimatyzator jest wyposażony w funkcję automatycznego odszraniania sterowaną przez mikrokomputer.
Jeśli wytworzy się szron, klimatyzator tymczasowo zatrzyma się i na krótki czas zostanie uruchomiony układ odszraniania (maksymalnie 15 minut). Wskaźnik OPERATION na jednostce wewnętrznej miga podczas pracy w tym trybie.
Jeśli szron wytworzy się na jednostce zewnętrznej po zakończeniu pracy w trybie ogrzewania, jednostka zewnętrzna automatycznie zatrzyma się po kilkuminutowej pracy. Następnie rozpoczyna się operacja automatycznego odszraniania.

Funkcja Auto-restart

W razie wystąpienia przerwy w zasilaniu, np. zaniku napięcia, klimatyzator zatrzyma się raz. Jednak po przywróceniu zasilania uruchomia się ponownie automatycznie i wznawia poprzedni tryb pracy.

Jeśli po ustawieniu timera wystąpi jakakolwiek przerwa w zasilaniu, odliczanie timera zostanie zresetowane.
Po przywróceniu zasilania wskaźnik TIMER na jednostce wewnętrznej miga, co sygnalizuje, że wystąpiła awaria timera. W takim przypadku należy ponownie ustawić timer na odpowiedni czas.

Awarie powodowane przez inne urządzenia elektryczne:

Korzystanie z innych urządzeń elektrycznych, takich jak golarka elektryczna, lub używanie bezprzewodowego nadajnika radiowego w pobliżu może powodować wadliwe działanie klimatyzatora.
W razie wystąpienia takiej awarii należy wyłączyć jeden raz wyłącznik. Następnie należy go włączyć ponownie i wznowić jego działanie za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Klimatyzator typu multi

Jednostkę wewnętrzną można podłączyć do jednostki zewnętrznej typu multi i używać jej jako klimatyzatora typu multi, który umożliwia pracę wielu jednostek wewnętrznych w wielu miejscach. Jednostki wewnętrzne można używać równocześnie, zgodnie z ich odpowiednią wydajnością.

Równoczesne korzystanie z wielu jednostek wewnętrznych

- Jeśli używane są równocześnie 2 lub więcej jednostek wewnętrznych, wydajność ogrzewania i chłodzenia będzie mniejsza niż w przypadku użycia pojedynczej jednostki wewnętrznej. Zalecane jest korzystanie w połączeniu z innymi pomocniczymi urządzeniami do ogrzewania lub chłodzenia.
- Następujące kombinacje nie mogą być stosowane podczas używania wielu jednostek wewnętrznych:
  - Tryb HEAT i tryb COOL (lub tryb DRY)
  - Tryb HEAT i tryb FAN
  Jednostka wewnętrzna uruchomiona później zatrzymuje się i miga wskaźnik OPERATION.
- Tryb pracy (HEAT, COOL i DRY) jednostki zewnętrznej jest ustalany przez tryb pracy jednostki wewnętrznej, która jest uruchomiona najpierw. Jeśli jednostka wewnętrzna jest uruchomiona w trybie FAN, tryb pracy jednostki zewnętrznej nie może zostać ustalony. Na przykład jeśli jednostka wewnętrzna (A) zostanie uruchomiona w trybie FAN, a następnie jednostka wewnętrzna (B) zostanie uruchomiona w trybie HEAT, jednostka wewnętrzna (A) tymczasowo rozpocznie pracę w trybie FAN, ale kiedy jednostka wewnętrzna (B) rozpocznie pracę w trybie HEAT, wskaźnik OPERATION (zielony) na jednostce wewnętrznej (A) zacznie migać (1 sekunda włączony, 1 sekunda wyłączony) i przejdzie w tryb gotowości. Jednostka wewnętrzna (B) będzie nadal pracować w trybie HEAT.
- W trybie HEAT górna część jednostki wewnętrznej może nagrzewać się z powodu ciepła rozprowadzanego czynnika chłodniczego emitowanego przez jednostkę wewnętrzną, nawet jeśli praca jednostki została zatrzymana. Nie świadczy to o awarii.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ PRZESTROGA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu wyłączyć go i odłączyć od źródła zasilania.
- Przed przystąpieniem do użytkowania upewnić się, że kratka wlotowa jest całkowicie zamknięta. Niedomknięcie kratki wlotowej może doprowadzić do nieprawidłowego funkcjonowania klimatyzatora lub wpłynąć na jego wydajność.

- Nie dotykać aluminiowych żeber wymiennika ciepła wbudowanego w jednostkę wewnętrzną podczas konserwacji, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń.
- Uważać, aby nie doszło do kontaktu jednostki wewnętrznej z środkami owadobójczymi w płynie bądź sprayami do włosów.
- Podczas konserwacji produktu nie stawać na śliskich, nierównych lub niestabilnych powierzchniach.

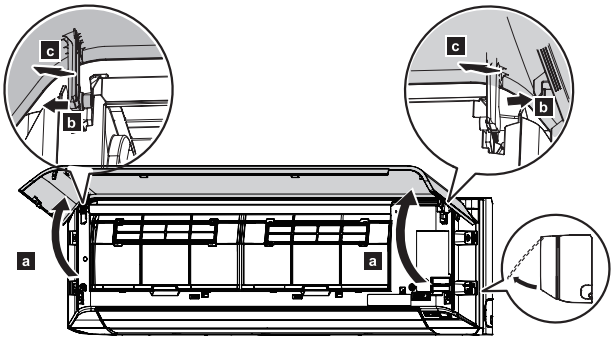
Codzienna konserwacja

Podczas czyszczenia obudowy jednostki wewnętrznej należy pamiętać o następujących zasadach:

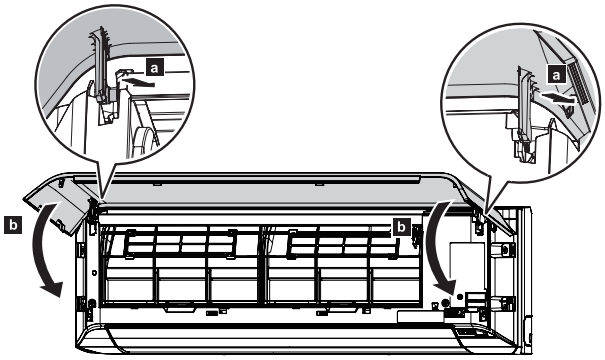
- Nie używać wody o temperaturze wyższej niż 40 °C.
- Nie używać środków czyszczących o właściwościach ściernych ani rozpuszczalników lotnych, takich jak benzen lub rozcieńczalnik.
- Wycierać jednostkę delikatnie za pomocą miękkiej ściereczki.

Czyszczenie kratki wlotowej

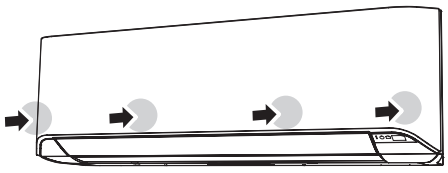
1. Otworzyć kratkę wlotową w kierunku strzałki **a**. Naciskając delikatnie lewe i prawe wałki mocujące kratki wlotowej na zewnątrz **b**, zdjąć kratkę wlotową w kierunku strzałki **c**.



2. Delikatnie przemyć kratkę wlotową wodą lub przetrzeć ją delikatnie miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.
   Następnie wytrzeć ją suchą i miękką ściereczką.
3. Przytrzymując kratkę poziomo, przystawić lewe i prawe wałki mocujące do łożysk ślizgowych w górnej części panelu **a**. Aby prawidłowo zamknąć każdy wałek, należy wsuwać go aż do zatrzaśnięcia.
   Następnie zamknąć kratkę wlotową **b**.



4. Nacisnąć 4 miejsca na kratce wlotowej, aby zamknąć ją całkowicie.



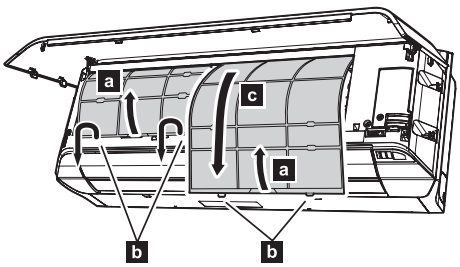
Czyszczenie filtrów powietrza

Należy pamiętać o okresowym czyszczeniu filtrów powietrza, aby zapobiec zmniejszeniu skuteczności działania produktu.

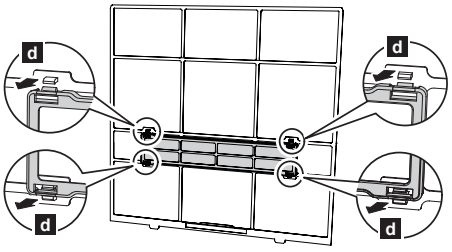
Używanie zatkanego pyłem filtra powietrza obniży wydajność produktu i może spowodować zmniejszenie przepływu powietrza lub wzrost poziomu hałasu w czasie pracy.

W normalnych warunkach użytkowania czyścić filtry powietrza raz na 2 tygodnie.

1. Otworzyć kratkę wlotową.
   (Patrz **a** — krok 1 w sekcji „Czyszczenie kratki wlotowej”.)
2. Przytrzymując ręką kratkę wlotową, pociągnąć uchwyt **a** filtra w kierunku strzałki i zwolnić 2 zaczepy **b**. Następnie wyciągnąć filtr, delikatnie przesuwając go w dół **c**.



3. Uchwyt filtra i filtr oczyszczania powietrza są zamocowane na tylnej stronie filtru powietrza. Należy je zjąć z filtru powietrza, otwierając każdy róg uchwytu filtra **d**.



4. Należy usunąć zanieczyszczenia, posługując się w tym celu odkurzaczem lub piorąc filtr.
   Podczas mycia filtra należy używać neutralnego środka piorącego i ciepłej wody.
   Po dokładnym przepłukaniu filtra należy go dobrze osuszyć w zacienionym miejscu, a następnie ponownie go zainstalować.
5. Przymocować filtr oczyszczania powietrza i uchwyt filtra do każdego filtra powietrza.
6. Zamontować filtr powietrza, wyrównując obydwie strony filtra z przednim panelem, a następnie wsunąć filtr całkowicie.

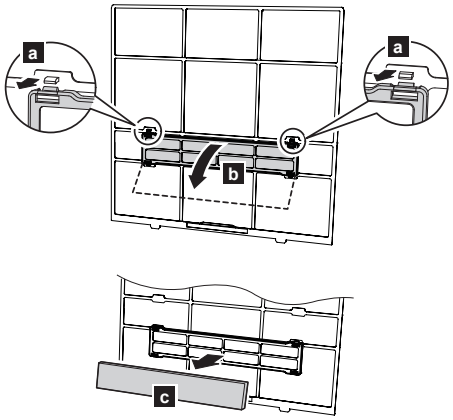
   Uwaga:
   Upewnić się, że 2 zaczepy są mocno przymocowane do otworów prowadnicy na panelu.
7. Zamknąć mocno kratkę wlotową.
   (Patrz krok 4 w sekcji „Czyszczenie kratki wlotowej”.)

Konserwacja i czyszczenie

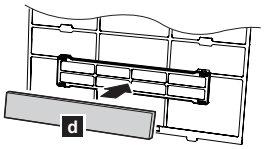
Wymiana filtra oczyszczania powietrza

1. Wyjąć filtr powietrza.
2. Zwolnić 2 zaczepy **a** uchwytu filtra, a następnie obrócić uchwyt w kierunku strzałki **b**.
   Wyjąć zanieczyszczony filtr oczyszczania powietrza **c**.

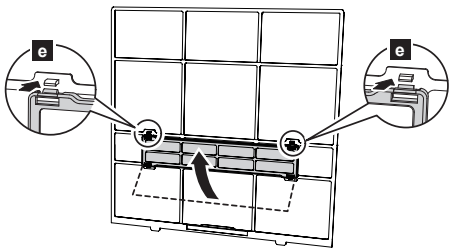
   Uwaga:
   Filtr oczyszczania powietrza jest przymocowany na każdym filtrze powietrza.



3. Przymocować nowy lub odnowiony filtr oczyszczania powietrza **d** do uchwytu filtra.
   Nowy filtr oczyszczania powietrza można przymocować do prawego uchwytu lub lewego uchwytu.



4. Zamocować 2 narożniki uchwytu filtra **e** do filtra powietrza.



5. Ponownie zainstalować filtr powietrza. (Patrz krok 6 w sekcji „Czyszczenie filtra powietrza”.)
6. Zamknąć mocno kratkę wlotową.
   (Patrz krok 4 w sekcji „Czyszczenie kratki wlotowej”.)

W tym produkcie są używane następujące 2 typy filtrów oczyszczania powietrza.
W przypadku ich wymiany należy zakupić dedykowane filtry oczyszczania powietrza przeznaczone do tego produktu.

FILTR APPLE-CATECHIN FILTER: UTR-FA16

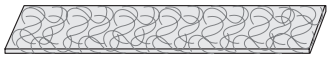


(1 arkusz)

Przy użyciu elektryczności statycznej oczyszcza powietrze, usuwając drobne cząstki lub pył, np. dym tytoniowy lub pyłek kwiatowy.

- Filtr ten jest jednorazowy. Nie należy go myć ani używać ponownie.
- Po otwarciu opakowania należy je użyć jak najszybciej. Efekt czyszczenia jest zmniejszony, jeśli filtr pozostanie w otwartym opakowaniu.
- W normalnych warunkach użytkowania wymieniać filtr raz na 3 miesiące.
- Przy wysokim ustawieniu prędkości wentylatora efekt czyszczenia powietrza poprawia się.

FILTR ION DEODORIZATION FILTER (jasnoniebieski): UTR-FA16-2



(jasnoniebieski, 1 arkusz)

Zawarte w nim mikroceramiczne cząstki wytwarzają jony ujemne w powietrzu (przypisuje im się efekt odświeżania), pochłaniają i zmniejszają zapach w pomieszczeniu.

- Aby zachować efekt odświeżania, należy czyścić filtr raz na 3 miesiące w następujący sposób:
  1. Wyjąć jonowy filtr dezodoryzujący.
  2. Przepłukać filtr gorącą wodą pod wysokim ciśnieniem, aż powierzchnia filtra zostanie pokryta wodą.
  3. Umyć filtr delikatnie rozcieńczonym neutralnym detergentem. Podczas mycia nie wykręcać ani nie pocierać filtru, aby zapobiec zmniejszeniu efektu odświeżania i nie dopuścić do uszkodzenia filtra.
  4. Dobrze przepłukać filtr strumieniem wody.
  5. Dokładnie osuszyć filtr w zacienionym miejscu.
  6. Ponownie zainstalować jonowy filtr dezodoryzujący w jednostce wewnętrznej.
- W normalnych warunkach użytkowania wymieniać filtr raz na 3 lata.

Po dłuższym okresie nieużywania jednostki

Jeśli jednostka wewnętrzna była zamknięta przez 1 miesiąc lub dłużej, należy uruchomić tryb pracy FAN przez pół dnia, aby dokładnie osuszyć wewnętrzne części przed wznowieniem normalnej pracy.

Dodatkowa kontrola

Po długim okresie użytkowania nagromadzony pył wewnątrz jednostki wewnętrznej może zmniejszyć wydajność produktu, nawet jeśli jednostka była poddawana zalecanej codziennej konserwacji lub procedurom czyszczenia opisanym w niniejszym podręczniku.

W takim przypadku zalecana jest kontrola produktu.

Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z autoryzowany personel serwisowy.

Resetowanie wskaźnika filtra (Ustawienie specjalne)

- Z tej funkcji można korzystać, jeżeli została poprawnie skonfigurowana podczas instalacji.
  Aby można było jej używać, należy skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.
- powietrza należy wyczyścić, gdy wskazania wskaźnika są następujące;

Wskaźnik ECONOMY	Miga 3 razy co 21 sekund

Po zakończeniu czyszczenia należy zresetować wskaźnik filtra poprzez naciśnięcie przycisku MANUAL AUTO na jednostce wewnętrznej i przytrzymanie go przez maks. 3 sekundy.

Rozwiązywanie problemów

⚠ OSTRZEŻENIE

W sytuacjach wymienionych poniżej natychmiast przerwać użytkowanie klimatyzatora i całkowicie odłączyć zasilanie poprzez wyłączenie wyłącznika elektrycznego lub wyjęcie z gniazda wtyczki kabla zasilającego. Następnie skontaktować się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym personelem serwisowym.
Gdy jednostka jest podłączona do źródła zasilania, nie jest ona odizolowana od źródła zasilania, nawet jeżeli jest wyłączona.
- Z jednostki wydobywa się zapach spalenizny lub dym.
- Z jednostki wycieka woda.

Następujące objawy nie świadczą o awarii produktu, ale są normalnymi funkcjami lub cechami niniejszego produktu.

Objaw	Przyczyna	Patrz strona
Działanie jest opóźnione po ponownym uruchomieniu.	Aby zapobiec przepaleniu się bezpiecznika, sprężarka nie będzie działać podczas pracy obwodu zabezpieczającego przez około 3 minuty po nagłym uruchomieniu zasilacza OFF→ON.	–
Słychać hałas.	• Podczas pracy lub natychmiast po zatrzymaniu klimatyzatora można usłyszeć dźwięk płynącego czynnika chłodzącego. Jest on szczególnie zauważalny przez 2–3 minuty po rozpoczęciu pracy. • Podczas pracy urządzenia może być słyszalny cichy pisk wytwarzany przez minimalne rozszerzanie i kurczenie przedniego panelu powodowane przez zmianę temperatury.	–
	Podczas pracy w trybie ogrzewania może być słyszalny dźwięk syczenia wytwarzany przez operację automatycznego odszraniania.	5
Z jednostki wydobywa się woń.	Może być emitowany pochłonięty przez klimatyzator zapach pomieszczenia pochodzący z tekstyliów wnętrza, mebli lub dymu papierosowego.	–
Z jednostki wydziela się mgiełka lub para.	W trybie COOL lub DRY może być wydzielana cienka warstwa mgły generowana przez skroploną parę powstałą wskutek procesu nagłego chłodzenia.	–
	Podczas pracy w trybie ogrzewania wentylator wbudowany w jednostkę zewnętrzną może zatrzymać się i może powstać para generowana przez operację automatycznego odszraniania.	5
Przepływ powietrza jest słaby lub zerowy.	• Natychmiast po rozpoczęciu pracy w trybie ogrzewania prędkość wentylatora pozostaje tymczasowo bardzo niska, aby rozgrzać wewnętrzne części jednostki. • W trybie HEAT jednostka zewnętrzna zatrzymuje się, a jednostka wewnętrzna pracuje z bardzo niską prędkością wentylatora, jeśli temperatura w pomieszczeniu wzrasta powyżej ustawioną temperaturę.	–
	W trybie HEAT jednostka wewnętrzna tymczasowo zatrzymuje się na maksymalnie 15 minut, aby wykonać operację automatycznego odszraniania, podczas gdy wskaźnik OPERATION miga.	5
	W trybie DRY jednostka wewnętrzna pracuje z niską prędkością wentylatora, aby dostosować wilgotność w pomieszczeniu i od czasu do czasu może zatrzymać się.	–
	Kiedy dla prędkości wentylatora wybrane zostanie ustawienie „QUIET”, wentylator obraca się z bardzo niską prędkością, a przepływ powietrza jest zmniejszony.	–
	W trybie COOL wentylator jednostki wewnętrznej może zatrzymać się od czasu do czasu po zatrzymaniu jednostki zewnętrznej.	3
	Podczas wykonywania operacji monitorowania w trybie AUTO wentylator obraca się z bardzo niską prędkością.	–
	Kiedy w systemie klimatyzacji typu multi uruchomionych jest wiele jednostek w następującej kombinacji różnych trybów pracy, jednostka wewnętrzna uruchomiona później zatrzymuje się i miga wskaźnik OPERATION. • Tryb HEAT i tryb COOL (lub tryb DRY) • Tryb HEAT i tryb FAN	5
Z jednostki zewnętrznej wycieka woda.	Podczas pracy w trybie ogrzewania z jednostki zewnętrznej może wyciekać woda powstała na skutek operacji automatycznego odszraniania.	–

Gdy ustawiona zostanie sygnalizacja dotycząca filtra, kontrolka LED może migać. W takim przypadku należy zapoznać się z sekcją „Resetowanie wskaźnika filtra (Ustawienie specjalne)”.

Przed zamówieniem obsługi serwisowej należy spróbować rozwiązać problem, wykonując następujące czynności kontrolne:

Objaw	Diagnostyka	Patrz strona
Urządzenie w ogóle nie działa.	☐ Czy wyłącznik został wyłączony? ☐ Czy nastąpiła przerwa w dopływie energii elektrycznej? ☐ Czy doszło do przepalenia bezpiecznika bądź wyzwolenia wyłącznika?	–
	☐ Czy timer działa?	5
Wydajność chłodzenia lub ogrzewania jest niska.	☐ Czy filtr powietrza jest zabrudzony?	6
	☐ Czy doszło do zablokowania kratki wlotowej lub otworu wylotowego jednostki wewnętrznej?	–
	☐ Czy temperatura w pomieszczeniu jest odpowiednio wyregulowana?	3
	☐ Czy pozostawiono otwarte okno lub drzwi? ☐ Czy do pomieszczenia wpada bezpośrednie lub silne światło słoneczne w trybie chłodzenia? ☐ Czy działają również inne urządzenia do ogrzewania lub komputery lub czy w trybie chłodzenia w pomieszczeniu znajduje się zbyt wiele osób?	–
	☐ Czy prędkość wentylatora została ustawiona jako „QUIET”? Kiedy ustawienie prędkości wentylatora to „QUIET”, redukcja hałasu jest traktowana priorytetowo i wydajność klimatyzacji może obniżyć się. Jeśli wielkość dostarczanego przepływu powietrza nie jest zgodna z preferencjami użytkownika, należy wybrać ustawienie prędkości wentylatora „LOW” lub ustawić wyższą prędkość wentylatora.	4
Jednostka działa inaczej od ustawienia pilota zdalnego sterowania.	☐ Czy baterie używane w pilocie zdalnego sterowania są wyczerpane? ☐ Czy baterie używane w pilocie zdalnego sterowania są prawidłowo włożone?	3

Natychmiast przerwać pracę i wyłączyć wyłącznik elektryczny w poniższych przypadkach. Następnie należy skontaktować się z autoryzowany personel serwisowy.
- Problem utrzymuje się nawet po wykonaniu tych czynności kontrolnych lub diagnostycznych.
- Wskaźnik OPERATION i wskaźnik TIMER migają, a wskaźnik ECONOMY szybko miga.

KLIMA-THERM

ul. Budowlanych 48

80-298 Gdańsk

Tel. (58) 76 80 333

Fax. (58) 76 80 300

e-mail: info@klima-therm.pl

www.klima-therm.pl